

**Province of Quebec  
MRC of La Mitis  
Town of Métis-sur-Mer**

**MINUTES of the regular meeting of the Council of the Town of Métis-sur-Mer, held on Monday, September 13, 2021,** in the council chambers located at 138 Principale Street, at 7:30 p.m., under the chairmanship of Mayor Carolle-Anne Dubé.

The following Councillors are also present

Ms. Martine Bouchard  
Mrs. Rita Turriff  
Mr. Simon Brochu  
Mr. Raynald Banville

Councillor Christopher Astle is absent

Mr. Jean Robidoux, Acting Director General and Secretary-Treasurer is also present, he reads the letter of resignation of Mr. Luc Hamelin from his position as municipal councilor.

**AGENDA**

- 1- Opening of the session**
- 2- Adoption of the agenda**
- 3- Adoption of the minutes of the regular meeting of August 2, 2021**
- 4- Monthly reports of the Borough Council and committees**
  - 4.1-** MacNider Borough Council
  - 4.2-** Local Development Committee
  - 4.3-** Recreation Committee
  - 4.4-** Library Committee
  - 4.5-** Beautification Committee
- 5- Finance**
  - 5.1-** Adoption of accounts payable to the Operating Activities Fund to Tax purposes
  - 5.2-** Filing of the statement of financial activities for tax purposes
  - 5.3-** Acceptance of the 2021 revised budget of the OMH of Métis-sur-Mer
- 6- Administration**
  - 6.1-** Establishment of an animal management service
- 7- Urban Planning and Environment**
  - 7.1-** Presentation of a SPAIP at 1, ch. Boule Rock
  - 7.2-** Presentation of a SPAIP at 289 Beach Street
  - 7.3-** Appointment of a council member to the Planning Advisory Committee
  - 7.4-** Request from Mrs. Danielle Bouillon of 506 Beach Street
- 8- Leisure and Culture**
- 9- Public works**
  - 9.1-** Hiring of Mr. Michel Migneault as a labourer / operator
  - 9.2-** Appointment of Mr. Samuel Couillard as Director of Works  
Publics-assistant
  - 9.3-** Awarding of a contract for the 2021 resurfacing of Beach and Principale streets
- 10- Public Safety**
  - 10.1-** Hiring of a part-time firefighter
  - 10.2-** Tender for the implementation of the "Mobile Nomadic Network

**11- Question period**

**12- Adjournment of the meeting**

**1- OPENING OF THE SESSION**

**RESOLUTION NO. 21-09-119**

It was moved by Mrs. Martine Bouchard and unanimously resolved that the council meeting be opened at 7:30 pm

**2- ADOPTION OF THE AGENDA**

**RESOLUTION NO. 21-09-120**

It is proposed by Mrs. Martine Bouchard and unanimously resolved that the agenda be and is adopted.

**3- ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF AUGUST 2, 2021**

**RESOLUTION NO. 21-09-121**

A copy of the minutes of the regular meeting of August 2, 2021 having been received by each member of council more than 24 hours prior to this meeting, the Clerk is excused from reading them. (S. 333, LCA)

It was moved by Mrs. Rita Turriff and unanimously resolved to approve said minutes.

**4- MONTHLY REPORTS OF THE BOROUGH COUNCIL AND COMMITTEES**

**4.1- Mac Nider Borough Council**

Mrs. Rita Turriff reported on the subjects discussed at the Borough Council meeting held today at 6:30 p.m. The subjects are those discussed at the council meeting of August 2, 2021

**4.2- Development Committee**

Mrs. Martine Bouchard mentions that there will be a clean-up of the banks of the St. Lawrence River on Saturday, September 25, 2021 starting at 9:00 a.m. The gathering will take place at the rest area in front of the municipal office, 138 Principale Street.

**4.3- Recreation Committee**

No topics were discussed for the Recreation Committee

**4.4- Library Committee**

Mrs. Martine Bouchard mentioned that the second part of the Annual General Meeting of the Library Network will be held on Saturday, September 18 in Sayabec.

**4.5- Beautification Committee**

No topics were discussed for the Beautification Committee

## **5- FINANCES**

### **5.1- ADOPTION OF ACCOUNTS PAYABLE TO THE OPERATING FUND FOR TAX PURPOSES RESOLUTION NO. 21-09-122**

It is proposed by Mrs. Martine Bouchard and unanimously resolved that the following accounts payable, to the operating fund for tax purposes, cheque numbers 10931 to 10979 in the amount of \$105,127.60 and bank withdrawals numbered 3134 to 3155, in the amount of \$22,198.40, applicable to the 2021 fiscal year, be and are accepted and authorization is given to pay them. Furthermore, the remuneration of employees and elected officials, in the amount of \$38,174.96 for the month of August 2021, is approved. I, the undersigned Jean Robidoux, Acting Director General and Secretary-Treasurer, certify that there are budgetary appropriations available for the purposes for which the expenses listed above are incurred by the Town of Métis-sur-Mer.

---

Jean Robidoux

### **5.2- FILING OF THE STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES FOR TAX PURPOSES**

The Acting Director General and Secretary-Treasurer files the statement of financial activities for tax purposes dated September 7, 2021.

### **5.3- ACCEPTANCE OF THE REVISED 2021 BUDGET OF THE MÉTIS-SUR-MER HMO RESOLUTION NO. 21-09-123**

It was moved by Mr. Simon Brochu and unanimously resolved that the revised budget of the Office municipal d'habitation de Métis-sur-Mer, which provides for a financial participation of the City of Métis-sur-Mer of \$4,015.00, be and is accepted.

## **6- ADMINISTRATION**

### **6.1- SETTING UP AN ANIMAL MANAGEMENT SERVICE RESOLUTION NO. 21-09-124**

**Considering that** the Town of Métis-sur-Mer has taken cognizance of the Program of the Volet 4 - Support to the intermunicipal cooperation of the Fonds régions et ruralité

**Considering that** the MRC de La Mitis would like to present a request for the realization of a feasibility study regarding the implementation of an animal management service in order to respond to the application of the Act respecting the control of dangerous dogs

**For these reasons,** it is proposed by Mr. Simon Brochu and unanimously resolved that the present resolution be adopted and that it rules and decrees as follows

- The council of the city of Métis-sur-Mer is committed to participating in the feasibility study and providing the information necessary for its completion;
- Council authorizes the submission of the project to the Fonds régions et ruralité, volet 4 - Soutien à la coopération intermunicipale;
- The council appoints the MRC de La Mitis as the organization responsible for the project.

## **7- URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT**

### **7.1- PRESENTATION OF A PIIA AT 1 CHEMIN BOULE ROCK RESOLUTION NO. 21-09-125**

**Considering** the request for a certificate of authorization for the demolition, within the PIIA zone, of the main building bearing civic number 1, Boule Rock road

**Considering that** the total demolition of the building does not create a permanent hole and that the applicants wish to rebuild a new building subject to the SPAIP by-law

**Considering** the general state of deterioration of the building and the recommendation of the Planning Advisory Committee, in order to grant the request as presented

**For these reasons,** it is proposed by Mr. Raynald Banville and unanimously resolved to grant the certificate of authorization for the demolition of the main building, bearing civic number 1, Boule Rock Road, which is located in the SPAIP zone.

### **7.2 SUBMISSION OF A PIIA AT 289 BEACH STREET RESOLUTION NO. 21-09-126**

**Considering** the request for a construction permit for the extension of the main building located at 283 Beach Street, which is in the SPAIP zone

**Considering that** the site retains its natural characteristics and that the enlarged building does not obstruct views of elements of heritage or landscape interest from the public road;

**Whereas the** roof form and pitch remain unchanged or are similar in appearance to the building types in the historic areas;

**Considering that** the height and width of the enlarged building are approximately the same as the already enlarged portion of the main building located to the east of it

**Whereas,** on the building facades that are visible from a public or private way, the type of material, arrangement, texture and colors used for the exterior wall cladding of the annexed portion are similar in appearance or visually complement the original portion;

**Considering that** on the facades of the building that are visible from a public or private road, the type, shape, size and symmetry of the window of the annexed part is not similar to those of the original part In particular, with the portion of the main building that has already been expanded to the east of the main building;

**Considering** the recommendation of the Planning Advisory Committee, with regards to granting the request as presented in its entirety, with the request that the new window be identical to the existing window in the eastern part of the main building already expanded

**For these reasons,** it was moved by Mrs. Martine Bouchard and unanimously resolved to approve the request for a building permit for the extension of the main building bearing civic number 283 Beach Street in the SPAIP zone, as presented in its entirety, provided that the new window is identical to the existing window in the eastern part of the main building already extended.

**7.3 APPOINTMENT OF A COUNCIL MEMBER TO THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE  
RESOLUTION NO. 21-09-127**

It is proposed by Mr. Simon Brochu and unanimously resolved to appoint Mrs. Martine Bouchard as a member of the Planning Advisory Committee, replacing the resigning Councillor Mr. Luc Hamelin.

**7.4- REQUEST FROM MRS. DANIELLE BOUILLON OF 506 BEACH STREET  
RESOLUTION NO. 21-09-128**

**Considering** the request from Mrs. Danielle Bouillon, of 506 Beach road, in order to be able to connect the effluent of her septic installation which ends with a UV treatment, to the storm sewer of the Town of Métis-sur-Mer

**For this reason**, it is proposed by Mrs. Martine Bouchard and unanimously resolved to authorize Mrs. Danielle Bouillon to connect the effluent of her septic installation, serving her residence located at 506 Beach Street, to the City's storm sewer which is located in front of her property. However, the City is not responsible for any malfunction or blockage of said storm sewer, including blockage due to freezing of the pipe.

**8- LEISURE AND CULTURE**

**9- PUBLIC WORKS**

**9.1- HIRING OF MR. MICHEL MIGNEAULT AS A LABOURER / OPERATOR  
RESOLUTION NO. 21-09-129**

It is proposed by Mrs. Rita Turriff and unanimously resolved to proceed with the hiring of Mr. Michel Migneault as a labourer/operator, under the conditions established between the parties. The Acting Director General and Secretary-Treasurer is authorized to sign for and in the name of the Town of Métis-sur-Mer, the contract to this effect.

**9.2- APPOINTMENT OF MR. SAMUEL COUILLARD AS ASSISTANT DIRECTOR OF PUBLIC  
WORKS  
RESOLUTION NO. 21-09-130**

It is proposed by Mrs. Martine Bouchard and unanimously resolved to appoint Mr. Samuel Couillard as Assistant Public Works Director, under the conditions established between the parties. The Assistant Director General and Secretary-Treasurer is authorized to sign for and in the name of the Town of Métis-sur-Mer, the contract to this effect.

**9.3- AWARDING OF A CONTRACT FOR THE 2021 RESURFACING OF BEACH AND MAIN  
STREETS**

This agenda item was deferred to a future meeting.

**10- PUBLIC SAFETY**

**10.1- HIRING OF A PART-TIME FIREFIGHTER**

**RESOLUTION NO. 21-09-131**

It is proposed by Mrs. Rita Turriff and unanimously resolved to hire Mr. Léandre Couture as part-time firefighter. The Acting Director General and Secretary-Treasurer is authorized to sign for and in the name of the Town, the contract to this effect.

**10.2- TENDER FOR THE IMPLEMENTATION OF THE "MOBILE NOMADIC NETWORK  
RESOLUTION NO. 21-09-132**

It was moved by Mr. Raynald Banville and unanimously resolved to accept the tender from the company "Télé Communications de l'Est", in the amount of \$11,901.05 including taxes, for the implementation of the "Nomadic Mobile Network". This expense is attributable to the General Ledger 02 22000 339.

**11- QUESTION PERIOD**

Questions from the audience were on the following topics;

- Will the Dek field hockey surface be installed on the rink this year.
- Putting the council meeting schedule on the city's website
- Verify the publication of minutes on the city's website

**12- ADJOURNMENT OF THE MEETING  
RESOLUTION NO. 21-09-133**

The study of the items on the agenda being completed, it is proposed by Mr. Raynald Banville and unanimously resolved that the meeting be and is hereby adjourned at 8:00 p.m.

\_\_\_\_\_  
Carolle-Anne Dubé, Mayor Jean Robidoux

Director General and Secretary-Treasurer

\_\_\_\_\_  
by interim

I, Carolle-Anne Dubé, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained herein within the meaning of Section 53 of the Cities and Towns Act.

\_\_\_\_\_  
Carolle-Anne Dubé, Mayor

